

Наименования гастрономических заведений в Самаре

Д.Д. Масленникова, Т.Е. Баженова

Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия

Обоснование. Объектом исследования являются эргонимы — собственные наименования деловых предприятий, фирм и других организаций, включающие в себя названия гастрономических заведений. Современные эргонимы очень разнообразны и интересны для лингвистов с точки зрения процессов в сфере словообразования и семантики [1], которые определяют развитие данного разряда имен собственных. В ономастическом городском пространстве названия гастрономических заведений создаются с целью привлечения внимания потребителей. Имена гастрономических заведений Самары многочисленны и составляют лицо города.

Цель — принципы номинации гастрономических заведений Самары.

Методы. Методом полевого сбора на улицах Самары, а также выборки из рекламных постеров гастрономических заведений составлена выборка из 109 единиц эргонимов. При анализе эргонимов использовался структурно-семантический метод и приемы статистического анализа.

Результаты. В выборке самарских эргонимов был выделен ряд структурных типов.

1. Однословные наименования: *Гамарджоба, Stereo, Сансара, Сагу, Зозо, Суворов, Ферма, Искра, Волжайна, Чайка* и др. (43 единицы) — такие названия составляют большую часть (47 %), так как они легко запоминаются.

2. Сочетания слов:

- а) подчинительные словосочетания со связью согласование (*Белая Черешня, То самое Тесто, Чеширский кот*);
- б) подчинительные словосочетания со связью управление (*Картина маслом*);
- в) подчинительные словосочетания со связью примыкание (*Дом Нино*);
- г) сочетания с проприальным приложением (*Osteria Lora, Фрай Мюллер, Mrs. Hadson*);
- д) сочетания с сочинительной связью (*Софи и Аннабель*);
- е) предикативные сочетания (*Алиса в стране чудес; Chick in China*).

3. Сочетания соотносительных слов (*Вилка-Ложка*).

4. Наименования, состоящие из междометий (*Ваще огонь!*)

В написании 57 наименований гастрономических заведений из 109 используется латиница (*кафе «IL'kato», COLORS, PEOPLE'S, ROOF*). Иногда латинское написание оправдывается игрой слов (*PokÉATery* с помощью перевода английского слова *ÉAT*, выделенного в названии графически, следует понимать как 'место, где едят поке').

С точки зрения семантики апеллятивов самарские эргонимы противопоставлены на основе двух принципов номинации: 1) мотивированные наименования (*Такой Вот Компот, Burger one, Тепло, Хачапури Тетушки Марио, Фуджи*) — в данном случае семантика наименования гастрономического заведения соотносится с его концепцией или представленной в нем кухней; 2) немотивированные наименования, имеющие знаковый характер (*Алиса в стране чудес, Чеширский кот, Мушмула, Bon Matin, Ulandy Cafe*) — в данном случае средствами создания символического наименования гастрономического заведения служат слова с абстрактным и вещественным значением, гастрономическая лексика, названия-антропонимы, географические названия, иноязычная безэквивалентная лексика, связанная с концепцией ресторана, наименования с использованием мифонимов.

Выводы. На вывесках самарских гастрономических заведений обычно используются однословные, мотивированные названия, в составе которых часто встречаются заимствованные слова, используется латинская графика.

Мотивированных наименований, отражающих историко-культурные реалии региона, очень мало (например, недавно закрывшийся ресторан-бар «Жигули», гастробар «Волжайна») — всего 16 единиц в нашей выборке. Эта малочисленная группа наименований представляет заведения с концепцией сохранения традиций или русской кухни.

Ключевые слова: имена на вывеске; эргонимы; Самара; наименования гастрономических заведений; принципы номинации.

Список литературы

1. Воробьева И.А. Ономастика в школе: учебное пособие. Барнаул: Изд-во Алтайского ун-та, 1987. 111 с.

Сведения об авторах:

Дарья Дмитриевна Масленникова — студентка, группа ФФ-619РЛо, филологический факультет; Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия. E-mail: maslennikova.d@sgspu.ru

Татьяна Евгеньевна Баженова — научный руководитель, кандидат филологических наук, доцент; Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия. E-mail: bazhenova@pgsga.ru